



PRESIDENCIA
MUNICIPAL

AYUNTAMIENTO DE DURANGO

[Orden de Comprobación de Gastos y Anticipos]

SECRETARÍA PARTICULAR

NO. REQUISICIÓN: NO. DE O.C.: 95626 NO. REV.: 0 Pag. 1 de 1
 DESCRIPCIÓN: COMPROBACION DE GASTOS EN GIRA DE TRABAJO POR ILLINOIS USA DEL ALCALDE ESTEBAN A. VILLEGAS V.
 PROVEEDOR: 7186 NORMA PATRICIA GURROLA ARREDONDO
 9825 LONG BEACH BLVD.(PROVEEDOR EXTRANJERO) FACTURACIÓN: MUNICIPIO DE DURANGO

FECHA DE CREACIÓN: 12-NOV-2015 ENVÍO: 301101100 PRESIDENCIA MUNICIPAL
 COMPRADOR: MARIA DEL ROSARIO SOTO NAPOLES

No.	NO. ART	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	P.UNITARIO	P.TOTAL
1		1-51376001-0115-13-301101101-1301-11130101001-5050001-01 ALAMO, RENTA DE VEHICULOS, AEROPUERTO OHARE, CHICAGO	1.00 UNI	36,566.07	36,566.07
2		1-51376001-0115-13-301101101-1301-11130101001-5050001-01 GIORDANOS, BANDERA, SHERATON CHICAGO, ALIMENTACION	1.00 UNI	13,666.52	13,666.52
3		1-51376001-0115-13-301101101-1301-11130101001-5050001-01 SHERATON CHICAGO, GRANT PARK NORTH, GOVERNMENT CENTER, ESTACIONAMIENTO	1.00 UNI	5,473.59	5,473.59
4		1-51376001-0115-13-301101101-1301-11130101001-5050001-01 EXTRAS	1.00 UNI	15,994.30	15,994.30
TOTAL CON IVA INCLUIDO					\$71,700.48



Lic. Irma Selene Soto Rodriguez
Secretaria Privada

L.N. Maria del Rosario Soto Nápoles
Coordinadora Administrativa

4. RENTA DE VEHÍCULOS

\$ 2336.49 Dolares ✓

RENTA DE VEHÍCULOS



RA 432990400 Bill 0
 Rental 23-MAY-2015 03:46 PM
 CHICAGO OHARE AIRPORT
 Return 27-MAY-2015 12:32 PM
 CHICAGO OHARE AIRPORT

AIDA SALERNO
 Vehicle # FR662416
 Model TAHOE
 Class Driven FFAR Class Charged FFAR
 License# E510797 State/Province IL
 M/Kms Driven 992
 M/Kms Out 14235
 M/Kms In 16227

Charges	No	Unit	Price	Amount
GPS NAVIGA	4	Days	11.99	47.96*
CDW	4	Days	13.50	54.00
EP	4	Days	15.70	62.80
PAI	4	Days	5.50	22.00
RAP	4	Days	4.99	19.96
FSD	1	Rental	73.03	73.03
T & M	4	Days	107.28	429.12*
UNLIM M/KM	0	M/Kms		0.00*
ADNL DRVR	4	Days	9.99	39.96*
DSOINT T&M 5.00X				-21.46*
				2.75
CFC				32.00
CONCESSION RECOVERY FEE				75.32*
VLCRF				6.20*
RETAILERS OCC TAX				6.76
TRANSACTION TAX @9.000 X				51.85
AUTO RENTAL TAX @12.000 X				69.13

Total Charges USD 970.38

Deposit Visa 4891

Amount Due USD 970.38

* Taxable Items
 Subject to Audit
 Customer Service Number 1-800-445-5664

RA 432990631 Bill 0
 Rental 23-MAY-2015 03:27 PM
 CHICAGO OHARE AIRPORT
 Return 27-MAY-2015 12:40 PM
 CHICAGO OHARE AIRPORT

AIDA SALERNO
 Vehicle # ES407213
 Model RAM1500
 Class Driven PPAR Class Charged SPAR
 License# 518WCS State/Province AR
 M/Kms Driven 210
 M/Kms Out 23007
 M/Kms In 23217

Charges	No	Unit	Price	Amount
GPS NAVIGA	4	Days	11.99	47.96*
CDW	4	Days	13.50	54.00
EP	4	Days	15.70	62.80
PAI	4	Days	5.50	22.00
RAP	4	Days	4.99	19.96
FSD	1	Rental	73.03	73.03
T & M	4	Days	36.35	145.40*
UNLIM M/KM	0	M/Kms		0.00*
ADNL DRVR	4	Days	9.99	39.96*
DSOINT T&M 5.00X				-7.27*
				2.75
CFC				32.00
CONCESSION RECOVERY FEE				45.40*
VLCRF				6.20*
RETAILERS OCC TAX				6.76
TRANSACTION TAX @9.000 X				24.90
AUTO RENTAL TAX @12.000 X				33.20

Total Charges USD 608.05

Deposit Visa 4891

Amount Due USD 608.05

* Taxable Items
 Subject to Audit
 Customer Service Number 1-800-445-5664

RA 432990521 Bill 0
 Rental 23-MAY-2015 03:58 PM
 CHICAGO OHARE AIRPORT
 Return 27-MAY-2015 12:33 PM
 CHICAGO OHARE AIRPORT

AIDA SALERNO
 Vehicle # FS672007
 Model SIENNA
 Class Driven SVAR Class Charged MVAR
 License# CHTL82 State/Province FL
 M/Kms Driven 208

Charges	No	Unit	Price	Amount
GPS NAVIGA	4	Days	11.99	47.96*
CDW	4	Days	13.50	54.00
EP	4	Days	15.70	62.80
PAI	4	Days	5.50	22.00
RAP	4	Days	4.99	19.96
FSD	1	Rental	56.18	56.18
T & M	4	Days	69.76	279.04*
UNLIM M/KM	0	M/Kms		0.00*
ADNL DRVR	4	Days	9.99	39.96*
DSOINT T&M 5.00X				-13.95*
				2.75
CFC				32.00
CONCESSION RECOVERY FEE				57.63*
VLCRF				5.20*
RETAILERS OCC TAX				5.20
TRANSACTION TAX @9.000 X				37.43
AUTO RENTAL TAX @12.000 X				49.90

Total Charges USD 758.06

Deposit Visa 4891

Amount Due USD 758.06

* Taxable Items
 Subject to Audit
 Customer Service Number 1-800-445-5664

5. ALIMENTACIÓN

~~# 868.99~~ Dolares

873.26.

ALIMENTACIÓN

CENA DE DELEGACIÓN - 25 DE MAYO

BANDERA
(312)644-3524

Server: CAMERON S 305 DOB: 05/25/2015
10:23 PM 05/25/2015
Table 25/1 1/10044

SALE

VISA 1048635
Card #XXXXXXXXXX4891
Magnetic card present: SALERNO AIDA
Card Entry Method: S

Approval: 001268

Amount: \$381.78
+ Gratuity: \$57.27

Quick Guide on Total

15% = 57.27

18% = 68.72

20% = 76.36

= Total: \$439.05

I agree to pay the above
total amount according to the
card issuer agreement.

PLEASE LEAVE SIGNED COPY

ALIMENTACIÓN

DESAYUNO DELEGACIÓN - 27 DE MAYO

LB's
Sheraton Chicago Hotel & Towers
312-464-1000

5005 Khaiaf 1

1 1 / 1 CHK 6427 GST 11
27MAY'15 10:19AM

REPRINT
CLOSED CHECK
11 Brkfst Buffet 264.00
18.00 %
Large Party 18% 47.52

Food 264.00
Serv Chg / Grat 97.52
Tax 27.72
Total Paid 389.24
Charge Tip \$ 50.00
XXXXXXXXXXXX4891 XX/XX
Visa 589 24

-- 5005 CLOSED 27MAY 10:25AM- --

Tip: _____

Total: _____

Name: _____ Room#: _____

Signature: _____

Gratuity Not Included
Let us know how your
dining experience was by
completing a brief survey:
<http://globaltivity.com/196bist>

6. ESTACIONAMIENTOS

Dolares

\$ 349.75

ESTACIONAMIENTO

SHERATON HOTEL - 24 DE MAYO

Sheraton Hotel
Chicago IL
PAY-ON-FOOT 31 31273
RECEIPT: 31273
PERSONELL: 0
CASH
SMA: 01 011 0084746
IN: 24.05 15 13:08
P. H: 24.05 15 13:38
HOURLY TICKET
FEE 25.00 USF
PAID 25.00 U
NET: 25.00 USD
USE 0%
01:0:38

ESTÁNDAR PARKING - 25 DE MAYO

024-684
750 North Rush St.
(855) 339-9091
Open 24 Hours
Standard Parking®
CHICAGOAN
1477 2nd Street - Chicago, IL 60611
Receipt
SEE REVERSE SIDE
9432198 SOUTHWEST PRINTING
SHREVEPORT, LA.

GRANT PARK NORTH - 25 DE MAYO

0005090525101320115
Grant Park North,
Grant Park North
25 N Michigan Ave
Chicago IL 60602
312 443 1533
Entry Time: 05/25/15 9:51 AM
Exit Time: 05/25/15 10:13 AM
Duration: 0d. 0h. 22m.
Pay Station: 9
Tran: 5
Ticket# 73299
Receipt #: 0000163188
default \$ 21.00
Total: \$ 21.00
Tender: \$ 21.00
Change: \$ 0.00
Thank you for Visiting
Millennium Garages
Please Come Again

ESTACIONAMIENTO

GRANT PARK NORTH - 25 DE MAYO

68431052509442015

Grant Park North,
Grant Park North
25 N Michigan Ave
Chicago IL 60602
312 443 1533

Entry Time: 05/25/15 9:12 AM
Exit Time: 05/25/15 9:44 AM
Duration: 0d. 0h. 32m.
Pay Station: 11
Tran: 6843
Ticket# 02792

Receipt #: 0000051701
default \$ 21.00

Total: \$ 21.00

Tender: \$ 0.00
Visa \$ 21.00
Last 4 digits: 6883
Change: \$ 0.00

Thank you for Visiting
Millennium Garages
Please Come Again

GOVERNMENT CENTER

032813052611432015

Government Center

Entry Time: 05/26/15 8:34 AM
Exit Time: 05/26/15 11:43 AM
Duration: 0d. 3h. 9m.
Pay Station: 13
Tran: 328
Ticket# 25453
default \$ 38.00

Total: \$ 38.00

Tender: \$ 38.00
Change: \$ 0.00



DURANGO

CHICAGO, ILLINOIS A 21 DE MAYO DE 2015



RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$25.00

SON: VEINTE Y CINCO 00/100 DOLARES

POR CONCEPTO DE:

ESTACIONAMIENTO GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO

VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y CANO

ENTREGUÉ

LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

L&L PARKING 100197
301 E. NORTH WATER ST.
CHICAGO, IL 60611

05/21/2015 21:04:42
Merchant ID: 000000002692106
Terminal ID: 03990592
+98021261888

CREDIT CARD
VISA SALE

ID # VXXXXXXXXXX85 4
INVOICE 0006
Batch #: 002833
Approval Code: 020472
Entry Method: Swiped
Mode: Online

SALE AMOUNT \$25.00

CUSTOMER COPY



DURANGO

CHICAGO, ILLINOIS A 22 DE MAYO DE 2015



RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$34.00

SON: TREINTA Y CUATRO 00/100 DOLARES

POR CONCEPTO DE:

ESTACIONAMIENTO GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO

VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y CANO

ENTREGUÉ

LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

LAZ PARKING 100197
301 E. NORTH WATER ST.
CHICAGO, IL 60611

05/22/2015 11:42:17
Merchant ID: 00000002692106
Terminal ID: 03990592
498021264888

CREDIT CARD

VISA SALE

CARD #: XXXXXXXXXXXX4891
INVOICE 0006
Batch #: 002835
Approval Code: 06533B
Entry Method: Swiped
Mode: Online

SALE AMOUNT \$34.00

CUSTOMER COPY



DURANGO

CHICAGO, ILLINOIS A 22 DE MAYO DE 2015



RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$1.50

SON: UN 50/100 DOLAR

POR CONCEPTO DE:

AUTOPISTA GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO

VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y GANO

ENTREGUÉ

LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

ILLINOIS STATE TOLL
HIGHWAY AUTHORITY
PL 17-72

CASH PAID

02/22/15
05:50:17PM
\$1.50



DURANGO

CHICAGO, ILLINOIS A 22 DE MAYO DE 2015



RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$25.00

SON: VEINTE Y CINCO 00/100 DOLARES

POR CONCEPTO DE:

ESTACIONAMIENTO GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO

VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y CAÑO

ENTREGUÉ

LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

LAZ PARKING 100197
301 E. NORTH WATER ST.
CHICAGO, IL 60611

05/22/2015 17:52:23
Merchant ID: 0000000269110
Terminal ID: 03990592
498021264888

CREDIT CARD

VISA SALE

CARD # XXXXXXXXXXXXX4891
INVOICE 0004
Batch #: 002836
Approval Code: 06709B
Entry Method: Swiped
Mode: Online

SALE AMOUNT \$25.00

CUSTOMER COPY



CHICAGO, ILLINOIS A 26 DE MAYO DE 2015



RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$61.00

SON: SESENTA Y UN 00/100 DOLARES

POR CONCEPTO DE:

ESTACIONAMIENTO GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO

VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y CANO

ENTREGUÉ

LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

Employee: VICTORIA W
Store #
Card Type: Visa
Account # *****4891
Date/Time: 05/26/15 22:12
Ref # 09068B
Order # 1D5D391A-FEEB-40D
1-8CD1-D962520A9084

AMOUNT: \$61.00

SALERNO/AIDA

CUSTOMER COPY



CHICAGO, ILLINOIS A 27 DE MAYO DE 2015

RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$34.00

SON: TREINTA Y CUATRO 00/100 DOLARES

POR CONCEPTO DE:

ESTACIONAMIENTO GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO

VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y CAÑO

ENTREGUÉ

LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

LAZ PARKING 100197
301 E. NORTH WATER ST.
CHICAGO, IL 60611

05/27/2015 10:46:56
Merchant ID: 00000002692106
Terminal ID: 03990592
498021264888

CREDIT CARD

VISA SALE

CARD # XXXXXXXXXXXXX4891
INVOICE 0002
Batch #: 002842
Approval Code: 097178
Entry Method: Swiped
Mode: Online
SALE AMOUNT \$34.00

CUSTOMER COPY



CHICAGO, ILLINOIS A 21 DE MAYO DE 2015



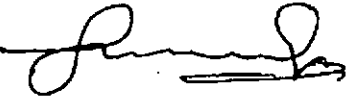
RECIBI DE DIRECCION DE ASUNTOS INTERNACIONALES Y ATENCION A MIGRANTES

\$6.00

SON: SEIS 00/100 DOLARES

POR CONCEPTO DE:
ESTACIONAMIENTO GIRA DEL ALCALDE ESTEBAN ALEJANDRO VILLEGAS

MISMO QUE POR SU FINALIDAD RECIBO A MANERA DE PAGO DEFINITIVO
VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCIÓN

RECIBÍ:

AIDA Y CANO

ENTREGUÉ
LIC. NORMA ANGELICA RAMOS SALDAÑA

THANK YOU

Chicago O'Hare International Airport
PO Box 66179, Chicago, IL 60666
Tel: (773) 686-7532

Receipt 1228/0012/818 05/21/15 15:13:22
!!!! Copy !!!!!

010100 Pay Parking Ticket \$ 6.00
#780001155141498270
In: 05/21/15 13:56
Out: 05/21/15 15:13
Duration: 0 Dy. 1 Hr. 23 Min.

Total Amount \$ 6.00
Credit Visa \$ 6.00

Visa

#33645
SALENO/AIDA
Card No. XXXX XXXX XXXX 4891
Amount = \$ 6.00

***** Thank you *****
** Includes All Applicable Taxes **

7. EXTRAS

⌘ 1022 Dolares

EXTRAS

SERVICIO DE ALMACENAJE DE CAJAS EN HOTEL Cajas de regalos y material de imagen para los eventos

Thank you!



* 8 0 2 4 2 6 *

CheckIn D/T: 05/25/15 15:58

CheckOut D/T: 05/27/15 09:16

Plate#

Make/Model: /

Color:

Room# 0

Charge: \$122.00

Tax %0: \$0.00

Total: \$122.00

Amount Tend: \$0.00

Due: \$0.00

© 2015

15.65000008 TIPO DE CAMBIO

A COMPROBAR

6369.43 DOLARES \$ 99,681.58

A COMPROBAR
NORMA PATRICIA GURROLA ARREDONDO

DOLARES PESOS

USD 6,340.19 \$99,224.00 CUENTA

15 USD 15.00 \$234.75 GASTOS GENERALES

73 USD 73.00 \$1,142.45 PERDIDA CAMBIARIA

10 USD 10.00 \$156.50 GASTOS GENERALES

15 USD 15.00 \$234.75 GASTOS GENERALES

DEPOSITO A DURANGO PARTICIPACIONES 25755.07 USD 1,645.69 \$25,755.07 DEPOSITO (NO SE CAPTURA)

4.- RENTA DE VEHICULOS

970.38

608.05

758.06

USD 2,336.49 \$36,566.07 VIATICOS EN EL EXTRANJERO

5. ALIMENTACION

44.97

439.05

389.24

USD 873.26 \$13,666.52

6. ESTACIONAMIENTOS

25

11

21

21

38

233.75

USD 349.75 \$5,473.59

7. EXTRAS

600

122

300

USD 1,022.00 \$15,994.30

VIATICOS EN EL EXTRANJERO

VIATICOS EN EL EXTRANJERO